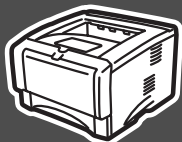


Læs denne guide til hurtig installation, før du tager printeren i brug. Før du kan bruge printeren, skal du sætte hardwaren op og installere driveren.

### Trin 1



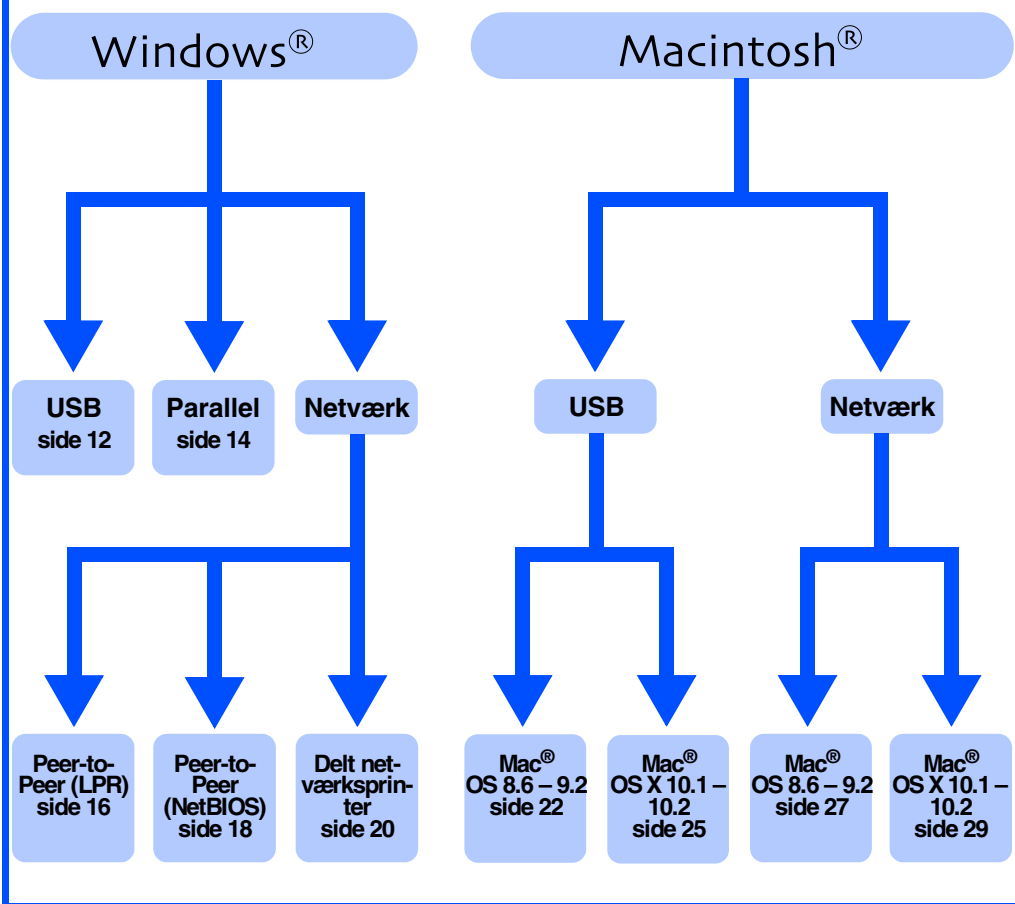
## Opsætning af printeren

Opsætning af printeren

### Trin 2



## Installation af driveren



Installation af driveren

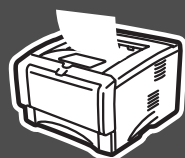
Windows® USB

Windows® parallel

Windows® netværk

Macintosh® USB

Macintosh® netværk






## Installationen er gennemført!

For Administratører


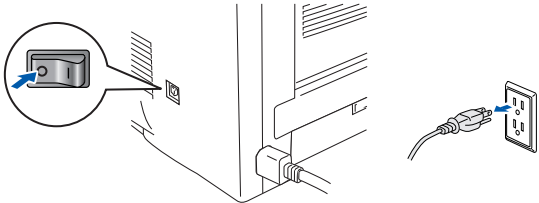

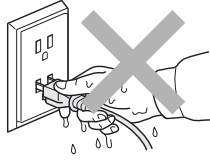

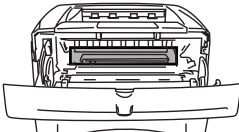
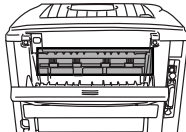
Du kan få den nyeste driver og finde den bedste løsning på problemer eller spørgsmål ved at gå til Brother Solutions Center direkte fra cd-rom'en/driveren eller til <http://solutions.brother.com>. Opbevar altid guiden til hurtig installation og den medfølgende cd-rom på et tilgængeligt sted, så du hurtigt og let kan få fat i den.

# Sikkerhedsforanstaltninger

## Sikker brug af printeren

 <b>Advarsel</b>	 <b>Bemærk</b>	 <b>Tip</b>	<b>Brugervejledning</b> <b>Brugervejledning for netværksbrugere</b>
Angiver advarsler, der skal efterkommes for at forhindre personskader.	Angiver forholdsregler, der bør overholdes, for at printeren udnyttes bedst muligt og ikke beskadiges.	Angiver noter og nyttige tips i forbindelse med brug af printeren.	Angiver reference til brugervejledningen eller netværksvejledningen på den medfølgende cd-rom.

### **Advarsel**

 <p>Der er højspændingselektroder inden i printeren. Før udskiftning af indvendige dele, rengøring af printeren eller afhjælpning af et papirstop skal du sørge for, at der er slukket for strømmen, og at strømkablet er taget ud af stikkontakten.</p>	
 <p>Rør ikke ved stikket med våde hænder. Dette kan forårsage elektrisk stød.</p>	
 <p>Hvis du lige har brugt printeren, vil visse dele inden i printeren være meget varme. Når du åbner kabinetlåget foran eller bag på printeren, må du aldrig røre ved de dele, som er skraveret på tegningen.</p>	 <p><b>Inden i printeren</b> (Set forfra)</p>  <p><b>Åbn udskriftsside op-bakken.</b> (Set bagfra)</p>

# Indholdsfortegnelse

Bestemmelser .....	2
--------------------	---

## ■ Sådan kommer du i gang

Kassens indhold .....	4
Kontrolpanel .....	5
Medfølgende cd-rom .....	6

## Trin 1 Opsætning af printeren

1. Indsæt cd-rom'en i cd-rom-drevet .....	7
2. Monter tromleenheden .....	8
3. Læg papir i papirbakken .....	9
4. Udskriv en testside .....	10

## Trin 2 Installation af driveren

Windows®

For brugere af USB-interfacekabler .....	12
1. Installation af driveren og tilslutning af printeren til din pc	
2. Indstilling af printeren som standardprinter (Kun for Windows® 2000/XP-brugere)	
For brugere af parallelle interfacekabler .....	14
Tilslutning af printeren til din pc og installation af driveren	
For brugere af netværksinterfacekabler .....	16
■ For brugere af Brother Peer-to-Peer-netværksprintere (LPR) .....	16
Tilslutning af printeren til netværket og installation af driveren	
■ For brugere af Brother Peer-to-Peer-netværksprintere (NetBIOS) .....	18
Tilslutning af printeren til netværket og installation af driveren	
■ For brugere af delte netværksprintere .....	20
Installation af driveren, tilslutning af kablet og valg af den relevante printer kø eller 'Dele navn'	

Macintosh®

For brugere af USB-interfacekabler .....	22
■ For brugere af Mac® OS 8.6 til 9.2 .....	22
1. Tilslutning af printeren til din Macintosh og installation af driveren	
2. Indstilling af printeren som standardprinter	
■ For brugere af Mac® OS X 10.1 til 10.2 .....	25
Tilslutning af printeren til din Macintosh og installation af BR-Script PPD-arkiv	
For brugere af netværksinterfacekabler .....	27
■ For brugere af Mac® OS 8.6 til 9.2 .....	27
Tilslutning af printeren til din Macintosh og installation af BR-Script PPD-arkiv	
■ For brugere af Mac® OS X 10.1 til 10.2 .....	29
Tilslutning af printeren til din Macintosh og installation af BR-Script PPD-arkiv	

## ■ For administratorer

Kapitler i brugervejledning for netværksbrugere .....	31
Installation af hjælpeprogrammet BRAdmin Professional til konfiguration (kun for Windows®-brugere) .....	32
Web BRAdmin (kun for Windows®-brugere) .....	32
Indstilling af IP-adresse, undernetmaske og gateway vha. BRAdmin Professional (kun for Windows®-brugere) .....	33
Udskrivning af printerens indstillinger .....	33
Fabriksindstilling .....	33

## ■ Andre oplysninger

Forsendelse af printeren .....	34
Funktioner .....	35

## ■ Fejlfinding



## Brugervejledningens kapitel 6

# Bestemmelser

## Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (kun for U.S.A.)

Responsible Party: Brother International Corporation  
100 Somerset Corporate Boulevard  
P.O. Box 6911  
Bridgewater, NJ 08807-0911  
USA  
Telephone: (908) 704-1700

declares, that the products

Product name: Laser Printer  
Model number: Laser Printer HL-5030, 5040, 5050 and HL-5070N  
Model number: HL-50  
Product options: Den nedre papirbakke LT-5000/DIMM

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Important

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device. Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

### Industry Canada Compliance Statement (For Canada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Radiostøj (kun 220-240 volt-model)

Denne printer følger EN55022 (CISPR Publication 22)/Class B.

Før dette produkt anvendes, skal det sikres, at der anvendes et dobbeltafskærmet interfacekabel med parsnoede kabler, der er mærket "IEEE 1284 compliant". Kablet må ikke være mere end 2,0 meter langt.

**brother**

## EU-overensstemmelseserklæring

### Producent:

Brother Industries Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya 467-8561, Japan

### Fabrik:

Brother Corporation (Asia) Ltd.,  
Brother Bui Nan Ling Factory,  
Golden Garden Ind., Nan Ling Village,  
Bui Rong Gang Shenzhen, Kina

Erklærer hermed, at:

Produktbeskrivelse: Laserprinter  
Produktnavn: HL-5030, HL-5040, HL-5050, HL-5070N  
Modelnummer: HL-50

er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiver:  
EU-direktiv 73/23/EØF (som ændret ved 93/68/EØF) om lavspænding  
og EU-direktiv 89/336/EØF (som ændret ved 91/263/EØF, 92/31/EØF  
og 93/68/EØF) om elektromagnetisk kompatibilitet.

Anvendte standarder:

Harmoniseret:  
Sikkerhed: EN60950: 2000  
EMC: EN55022: 1998 Klasse B  
EN55024: 1998  
EN61000-3-2: 1995 + A1: 1998 + A2: 1998  
EN61000-3-3: 1995

År for første påsætning af CE-mærke: 2002

Udgivet af: Brother Industries, Ltd.  
Dato: 2. september, 2002  
Sted: Nagoya, Japan  
Underskrift:



Koichi Asai  
Leder  
Kvalitetskontrolgruppen  
Kvalitetsstyringsafdelingen  
Information & Document Company

## International ENERGY STAR®-overensstemmelseserklæring

Formålet med det internationale ENERGY STAR®-program er at fremme udvikling og udbredelse af energibesparende kontorudstyr. Brother Industries, Ltd. har som ENERGY STAR®-partner sørget for, at dette produkt lever op til ENERGY STAR®-retningslinjerne for energieffektivitet.



## Lasersikkerhed (gælder kun for 100 til 120 volt-modellen)

Denne printer er certificeret som et Klasse I-laserprodukt i henhold til U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard i medfør af Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. Det betyder, at denne printer ikke frembringer farlig laserstråling.

Da stråling, der udsendes inden i printeren, holdes indesluttet med et beskyttende hus og udvendig beklædning, kan laserstrålen ikke slippe ud fra maskinen på noget tidspunkt under brug.

## FDA-regler (gælder kun for 100 til 120 volt-modellen)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) har indført bestemmelser for laserprodukter, der er fremstillet efter d. 2 august 1976. Overholdelse af disse bestemmelser er obligatorisk for produkter, der markedsføres i USA. Et af de følgende labels bag på printeren indikerer overholdelse af FDA-reglerne og skal være påsat laserprodukter, der markedsføres i USA.

MANUFACTURED:  
Brother Industries, Ltd.,  
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan  
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR subchapter J.

MANUFACTURED:  
Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling Factory  
Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Fong Gang, Shenzhen, CHINA  
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J

- Forsigtig: Anvendelse af andre styreenheder, justeringer eller udførelse af procedurer, som ikke er specificeret i denne manual, kan medføre farlig stråling.

## IEC 60825-specifikation (gælder kun for 220 til 240 volt-modellen)

Denne printer er et Klasse 1-laserprodukt som defineret i specifikationerne IEC 60825. Mærket herunder klæbes på produktet i de lande, hvor det er påkrævet.



Denne printer indeholder en klasse 3B-laserdiode, som udsender usynlig laserstråling i scannerenheden. Du bør under ingen omstændigheder åbne scannerenheden.

- Forsigtig: Anvendelse af andre styreenheder, justeringer eller udførelse af procedurer, som ikke er specificeret i denne manual, kan medføre farlig stråling.

## Kun for Finland og Sverige LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASER APPARAT

- Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 yllättävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
- Varning Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

## Intern laserbestråling

Maks. strålingshårdhed: 5 mW  
Bølgelængde: 760 - 810 nm  
Laserklasse: Klasse IIIb  
(I overensstemmelse med 21 CFR afsnit 1040.10)  
Klasse 3B  
(I overensstemmelse med IEC 60825)

## VIGTIGT – for din sikkerheds skyld

For at opnå sikker betjening skal det medfølgende stik kun sættes i en standardstikkontakt, som er jordet gennem de normale elektriske installationer.

Forlængerledninger, der anvendes sammen med apparatet, skal have stik med tre ben og være korrekt tilsluttet for at sikre korrekt jording. Forlængerledninger, der er tilsluttet forkert, kan forårsage personskader og beskadige apparatet.

At apparatet fungerer tilfredsstillende betyder ikke nødvendigvis, at strømmen er jordet, og at installationen er sikker. For din egen sikkerheds skyld, skal du kontakte en kvalificeret elektriker, hvis du er i tvivl om, hvorvidt strømmen er jordet.

## Afbryder

Denne printer bør placeres tæt på en stikkontakt med uhindret adgang. I nødstilfælde skal du tage ledningen ud af stikkontakten for at afbryde strømmen helt.

## Forsigtighedsregler for batterier

Udskift ikke batteriet. Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes forkert. Batteriet må ikke skilles ad, genoplades eller brændes. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser.

## Forsigtighedsregler for lokalnetstik

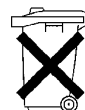
Slut dette produkt til det lokalnetstik, som ikke udsættes for overspænding.

## IT-strømsystem (Kun for Norge)

Dette produkt er også designet til IT-strømsystemer med fase-fase-spænding på 230 V.

## Opmerking / Oplaadbare Batterij Recycle Informatie (Kun for Holland)

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als Klein Chemisch Afval.



## Geräuschemission / Acoustic Noise Emission (Kun for Tyskland)

L<sub>pa</sub> < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

## Wiring information (for Storbritannien)

### Important

If the mains plug that is supplied with this printer is not suitable for your plug socket, remove the plug from the mains lead and fit an appropriate three-pin plug. If the replacement plug needs a fuse, fit the same fuse as the original.

If a moulded plug comes off the mains lead, you should destroy it because a plug with cut wires is dangerous if it is put in a live plug socket. Do not leave it where a child might find it!

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

## Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

**Green and Yellow:** Earth  
**Blue:** Neutral  
**Brown:** Live

The colours of the wires in the mains lead of this printer may not match the coloured markings identifying the terminals in your plug.

If you need to fit a different plug, you should do the following.

Remove a bit of the outer cover of the lead, taking care not to damage the coloured insulation of the wires inside.

Cut each of the three wires to the appropriate length. If you can, leave the green and yellow wire longer than the others so that, if the lead is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the coloured insulation to expose the wires.

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or the safety earth symbol  $\frac{\text{E}}{\text{—}}$ , or coloured green or green and yellow.

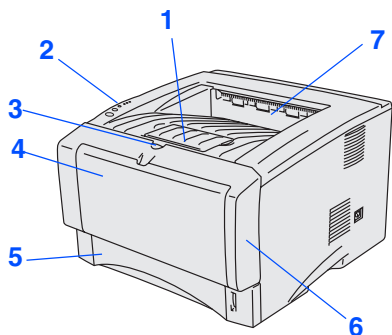
The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with the letter "N" or coloured black or blue.

The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked with the letter "L" or coloured red or brown.

The outer cover of the lead must be secured inside the plug. The coloured wires should not hang out of the plug.

## Kassens indhold

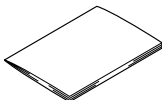
### Printer



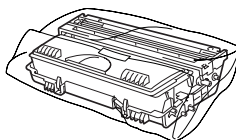
- 1 Udskriftsside ned-bakkens støtteflap (støtteflap)
- 2 Kontrolpanel
- 3 Kabinetlågets udløserknop
- 4 Universalbakke (MP-bakke)
- 5 Papirbakke
- 6 Kabinetlåg
- 7 Udskriftsside ned-bakke (øverste udskriftsbakke)



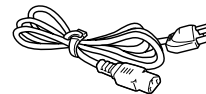
**Cd-rom**  
(inklusive brugervejledning)



**Hurtig  
installationsanvisning**



**Tromleenhed**  
(inklusive tonerpatron)



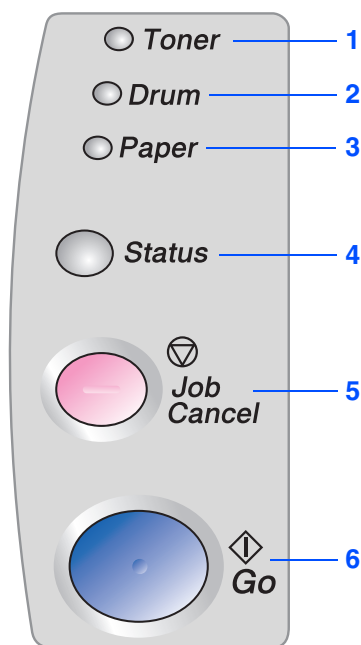
**Strømkabel**

Kassens indhold kan variere fra land til land.  
Gem al emballage og printerens kasse.



- *Interfacekablet er ikke standardtilbehør. Du skal selv købe det rigtige interfacekabel til den interface, du har tænkt dig at bruge (parallelt, USB eller netværk)*
- *Det anbefales at anvende et parallelt interfacekabel eller et USB-interfacekabel, som ikke er længere end 2,0 meter.*
- *Til parallelt interface skal der bruges et afskærmet interfacekabel, der er IEEE 1284-kompatibelt.*
- *Sørg for at anvende et USB 2.0-certificeret kabel, hvis computeren har et USB 2.0-interface.*

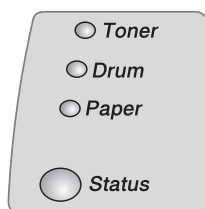
# Kontrolpanel



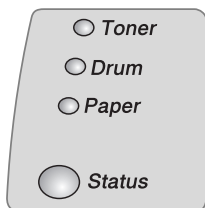
<b>1 Toner</b>	Lysdioden viser, når toneren er ved at være brugt eller er tom.
<b>2 Drum</b>	Lysdioden viser, når tromlen er ved at være brugt op.
<b>3 Paper</b>	Lysdioden viser, når der er sket et papirstop.
<b>4 Status</b>	Lysdioden blinker og skifter farve afhængig af printerens status.
<b>5 Job Cancel-knap</b>	Stop og annuller den aktuelle printerhandling.
<b>6 Knappen Go</b>	Afbryd midlertidigt/fortsæt udskrivning.

## Printerlysdiodens betydning

\*: Blinker    ●: TIL    ○: FRA



Printerlysdiode	Dvale / FRA	Varmer op	Ready	Modtager data	Resterende data
<b>Toner</b>	○	○	○	○	○
<b>Drum</b>	○	○	○	○	○
<b>Paper</b>	○	○	○	○	○
<b>Status</b>	○	★ Grøn	● Grøn	★ Gul	● Gul



Printerlysdiode	Toner lav	Toner tom	Tromle opbrugt	Intet papir/papirstop	Låg åbent	Servicefejl
<b>Toner</b>	★ Gul *1	● Gul	○	○	○	★ Gul
<b>Drum</b>	○	○	★ Gul*1	○	○	★ Gul
<b>Paper</b>	○	○	○	★ Gul*2	○	★ Gul
<b>Status</b>	● Grøn	● Rød	● Grøn	● Rød	● Rød	★ Rød
<b>Brugervejledning</b>	Kapitel 5	Kapitel 5	Kapitel 5	Kapitel 6	Kapitel 6	Kapitel 6

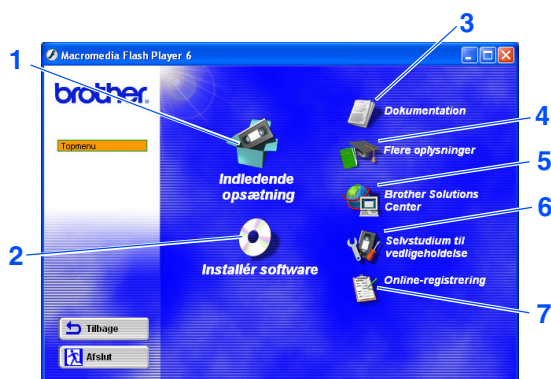
\*1 Lysdioden blinker med følgende mønster: tændt i 2 sekunder og derefter slukket i 3 sekunder.

\*2 Lysdioden blinker hurtigt.

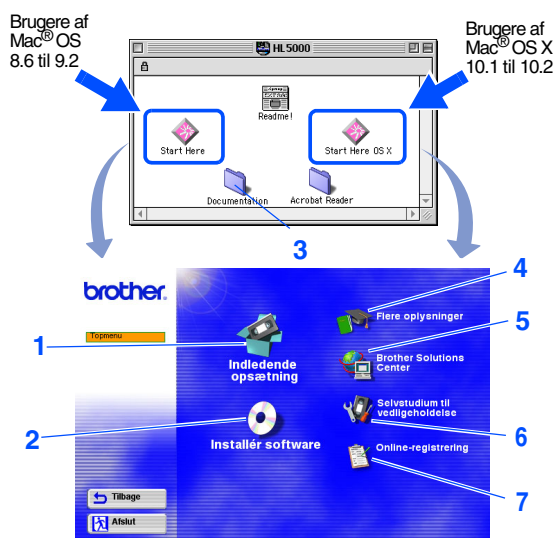
# Medfølgende cd-rom

Denne cd-rom indeholder mange forskellige oplysninger.

## Windows®



## Macintosh®



### 1 Indledende opsætning

Instruktionsfilm til opsætning af printeren og installation af driveren.

### 2 Installér software

Installer printerdriveren og hjælpeprogrammerne.

### 3 Dokumentation

Se printerens brugervejledning og netværksvejledningen i PDF-format. (Med fremviser)

### 4 Flere oplysninger

Se instruktionsfilm for at få yderligere oplysninger om din Brother-printer.

### 5 Brother Solutions Center

Brother Solutions Center (<http://solutions.brother.com>) er stedet, hvor du kan finde alle de ressourcer, du måtte have brug for til din printer. Download de seneste drivere og hjælpeprogrammer til dine printere, læs de ofte stillede spørgsmål og tips til problemløsning, eller lær mere om udskrivningsløsninger.

### 6 Selvstudium til vedligeholdelse

Instruktionsfilm om vedligeholdelse af printeren.

### 7 Online-registrering

Registrer dit produkt online.



*Til brug for svagtseende brugere har vi inkluderet to HTML-filer på den medfølgende cd-rom: `index_win.html` og `index_mac.html`. Disse filer kan læses af programmet Screen Reader 'text-to-speech'.*



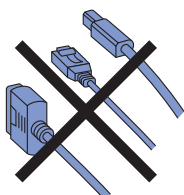


## 1 Indsæt cd-rom'en i cd-rom-drevet

### For Windows®-brugere



Tilslut IKKE interfacekablet. Interfacekablet tilsluttes, når driveren installeres.



- 1 Indsæt cd-rom'en i cd-rom-drevet. Åbningskærbilledet vises automatisk. Følg instruktionerne på skærmen.



- 2 Klik på ikonet **Indledende opsætning** på menukærmen.



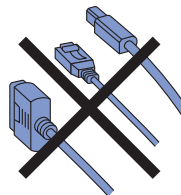
- 3 Herefter kan du læse instruktionerne for indledende opsætning og følge trinene på side 8 til 11.



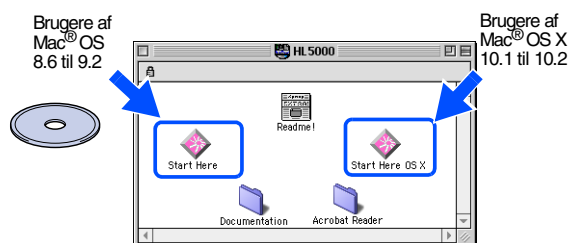
### For Macintosh®-brugere



Tilslut IKKE interfacekablet. Interfacekablet tilsluttes, når driveren installeres.



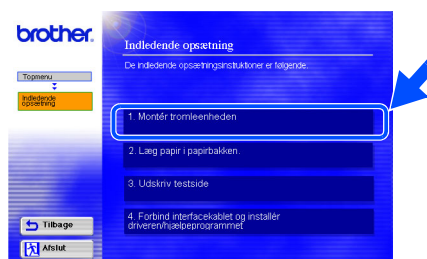
- 1 Indsæt cd-rom'en i cd-rom-drevet. Dobbeltklik på ikonet **Start Here** eller **Start Here OS X**. Følg instruktionerne på skærmen.



- 2 Klik på ikonet **Indledende opsætning** på menukærmen.



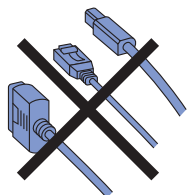
- 3 Herefter kan du læse instruktionerne for indledende opsætning og følge trinene på side 8 til 11.



## 2 Monter tromleenheden

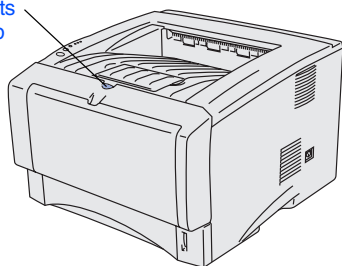


Tilslut IKKE interfacekablet. Interfacekablet tilsluttes, når driveren installeres.

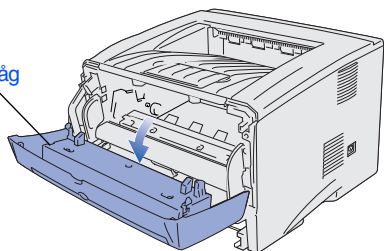


- 1 Åbn kabinetlåget ved at trykke på udløserknappen.

Kabinetlågets udløserknapp

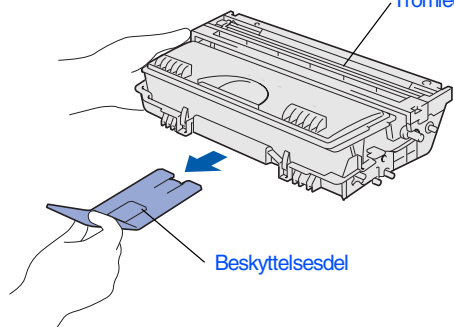


Kabinetlåg



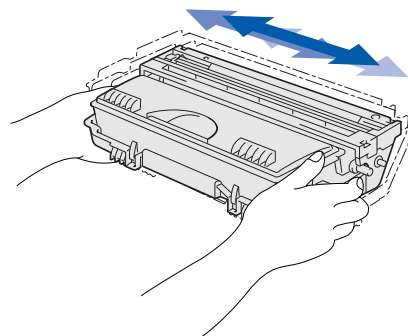
- 2 Pak tromleenheden ud. Fjern beskyttelsesdelen.

Tromleenhed

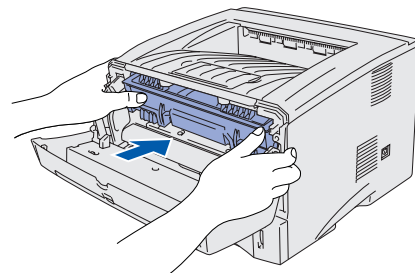
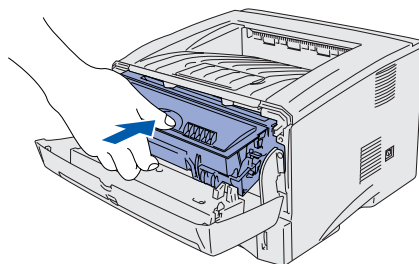


Beskyttelsesdel

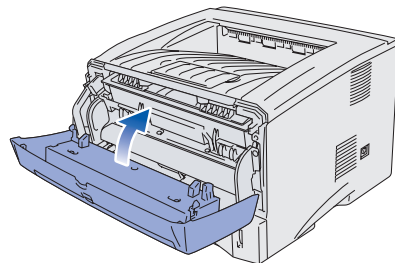
- 3 Vip den fra side til side flere gange for at fordele toneren jævnt inden i tromlen.

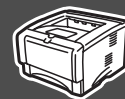


- 4 Sæt tromleenheden på plads i printeren.



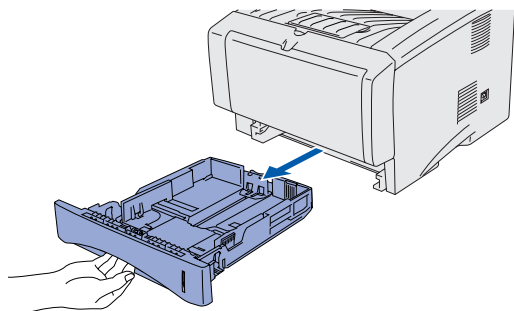
- 5 Luk printerens kabinetlåg.



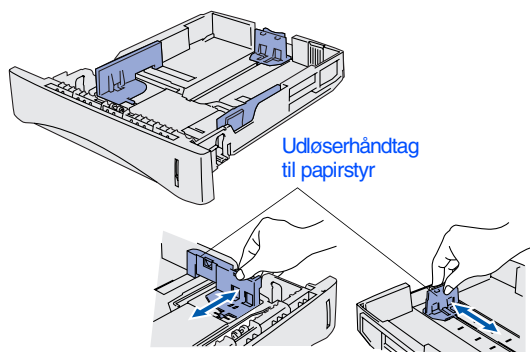


### 3 Læg papir i papirbakken

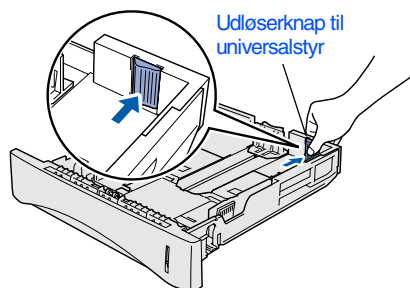
- 1 Træk papirbakken helt ud af printeren.



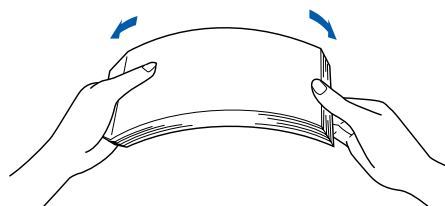
- 2 Juster papirstyrene, så de passer til papirstørrelsen, mens du trykker på papirstyrets udløserhåndtag. Kontroller, at styrene sidder fast i hullerne.



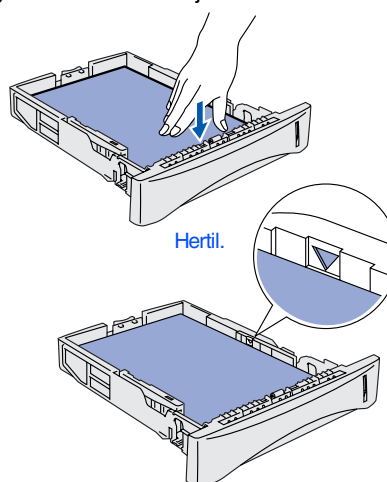
For at anvende papirstørrelsen Legal skal du trykke på papirstyrets udløserhåndtag og trække den bagerste del af papirbakken ud.



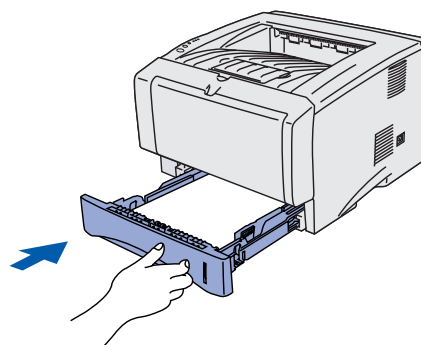
- 3 Luft papirstakken grundigt for at undgå papirstop og fejlindføring.



- 4 Læg papir i papirbakken. Kontroller, at papiret ligger plant i papirbakken, og at det ikke når højere end til mærket.



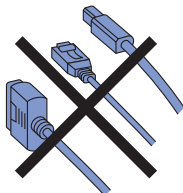
- 5 Sæt papirbakken ordentligt tilbage i printeren.



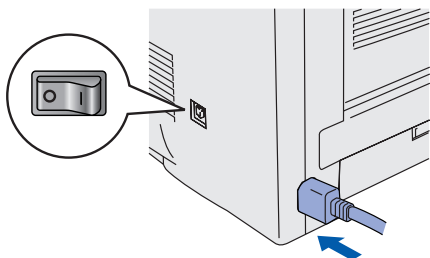
## 4 Udskriv en testside



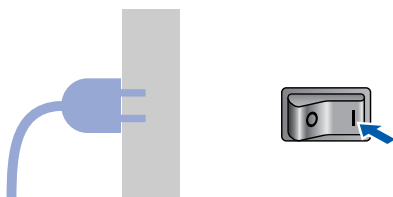
Tilslut **IKKE** interfacekablet. Interfacekablet tilsluttes, når driveren installeres.



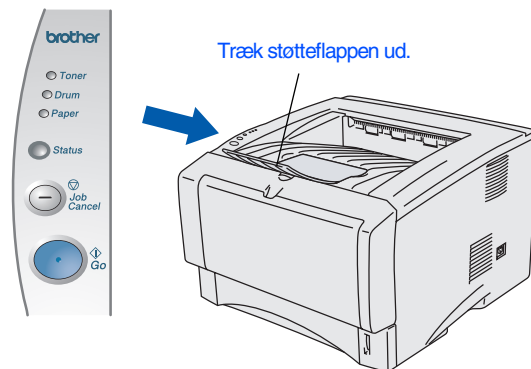
- 1 Sørg for, at strømmen til printeren er afbrudt. Tilslut strømkalet til printeren.



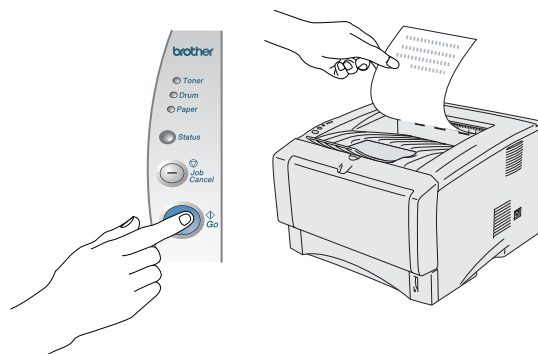
- 2 Sæt stikket i stikkontakten. Tænd for strømmen.



- 3 Når printeren har varmet op, holder **Status**-lysdioden op med at blinke og forbliver grøn.



- 4 Tryk på knappen **Go**. Printeren udskriver en testside. Kontroller, at testsiden er udskrevet korrekt.



Gå videre til næste side for at installere driveren.



Følg instruktionerne på denne side for dit operativsystem og dit interfacekabel.  
 Skærbillederne til Windows® i denne guide til hurtig installation er baseret på Windows® XP.  
 Skærbillederne fra Mac® OS X i denne hurtige installationsvejledning er baseret på Mac® OS X 10.1.

Opsætning af  
printeren

Windows®



For brugere af USB-interfacekabler ..... Gå videre til side 12

Windows®  
USB



For brugere af parallelle interfacekabler ..... Gå videre til side 14

Windows®  
parallel



For brugere af netværksinterfacekabler

- For brugere af Brother Peer-to-Peer-netværksprintere (LPR) ..... Gå videre til side 16
- For brugere af Brother peer-to-peer-netværksprintere (NetBIOS) ..... Gå videre til side 18
- Brugere af delte netværksprintere..... Gå videre til side 20

Windows®  
netværk

Macintosh®



For brugere af USB-interfacekabler

- Brugere af Mac® OS 8.6 til 9.2 ..... Gå videre til side 22
- Brugere af Mac® OS X 10.1 til 10.2 ..... Gå videre til side 25

Macintosh®  
USB



For brugere af netværksinterfacekabler

- Brugere af Mac® OS 8.6 til 9.2 ..... Gå videre til side 27
- Brugere af Mac® OS X 10.1 til 10.2 ..... Gå videre til side 29

Macintosh®  
netværk

For administratorer ..... Gå videre til side 31

For  
Administratorer

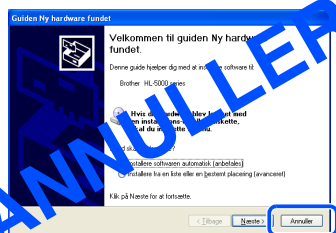


## For brugere af USB-interfacekabler

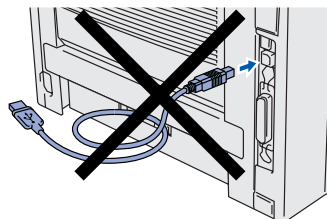
### 1. Installation af driveren og tilslutning af printeren til din pc



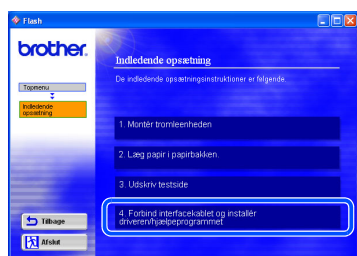
Når **Guiden Ny hardware fundet** vises op på din pc, skal du klikke på **Annuller**.



- 1 Kontroller, at USB-interfacekablet **IKKE** er sluttet til printeren, og begynd derefter at installere driveren. Hvis du allerede har tilsluttet kablet, skal du fjerne det.



- 2 Klik på valgmuligheden for **Forbind interfacekablet og installér driveren/hjælpeprogrammet** i menuen **Indledende opsætning**.



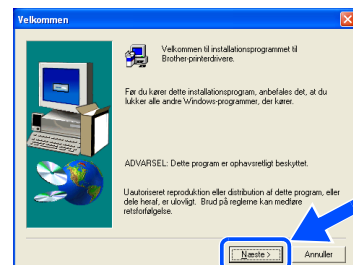
- 3 Vælg **USB-interface**.



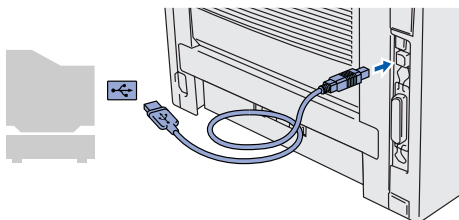
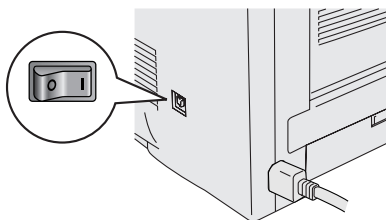
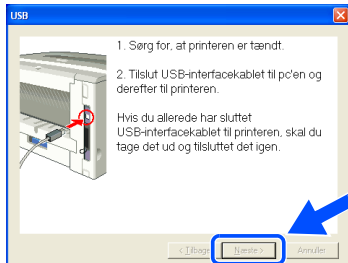
- 4 Klik på **Installér**.



- 5 Klik på **Næste**.  
Følg instruktionerne på skærmen.



- 6 Når dette skærmbillede vises, skal du kontrollere, at printeren er tændt. Tilslut USB-interfacekablet til pc'en og derefter til printeren. Klik på **Næste**.



- 7 Klik på **Afslut**.

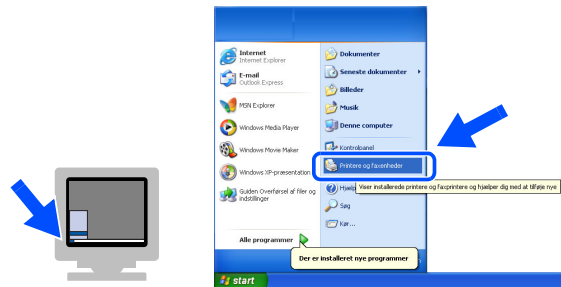


**OK!** For Windows® 98/Me-brugere: Installationen er nu gennemført.

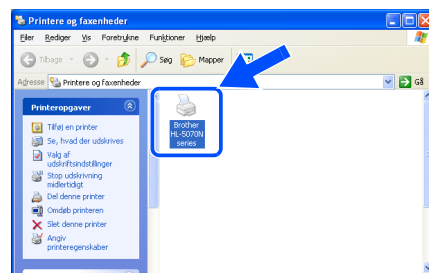
**»»** For Windows® 2000-/XP-brugere: Gå videre til "2. Indstilling af printeren som standardprinter".

## 2. Indstilling af printeren som standardprinter (Kun for Windows® 2000/XP-brugere)

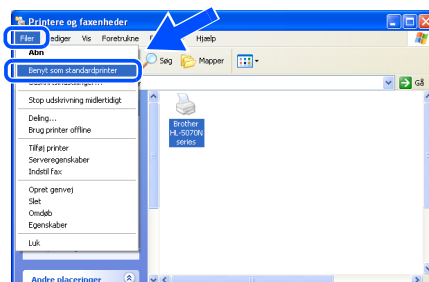
- 1 Klik på **Start** og derefter på **Printere og faxenheder**.



- 2 Vælg ikonet **Brother HL-5070N series**.



- 3 Vælg menuen **File** og herefter **Benyt som standardprinter**.



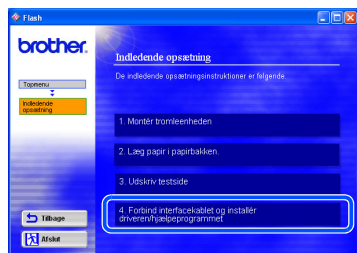
**OK!** Installationen er nu gennemført.



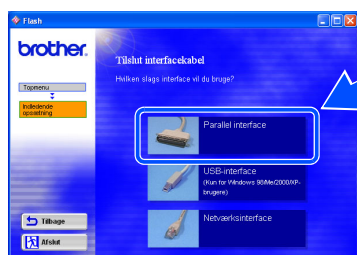
## For brugere af parallelle interfacekabler

### Tilslutning af printeren til din pc og installation af driveren

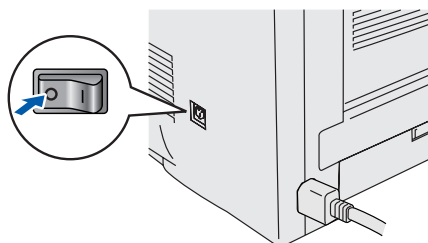
- 1 Klik på valgmuligheden for **Forbind interfacekablet og installer driveren/hjælpeprogrammet** i menuen **Indledende opsætning**.



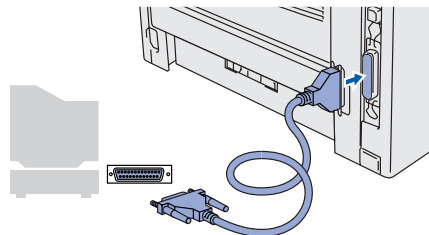
- 2 Vælg **Parallel interface**.



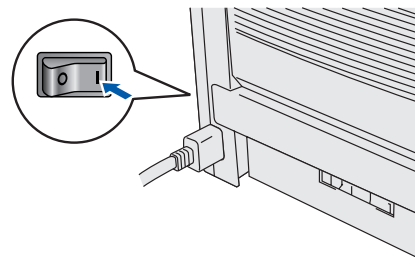
- 3 Sluk for printeren vha. afbryderen.



- 4 Slut det parallelle interfacekabel til pc'en og derefter til printeren.



- 5 Tænd for printeren.



- Når **Guiden Ny hardware fundet** vises op på din pc, skal du klikke på **Annuller**.

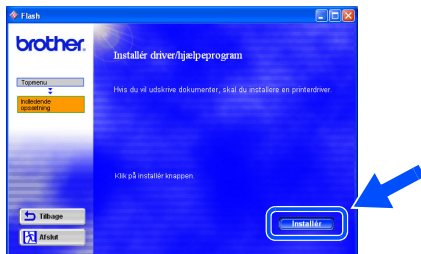




- 6 Klik på **Næste**, når filmen stopper.



- 7 Klik på **Installér**.



- 8 Klik på **Næste**.  
Følg instruktionerne på skærmen.



- 9 Klik på **Afslut**.



- OK! Installationen er nu gennemført.



## For brugere af netværksinterfacekabler

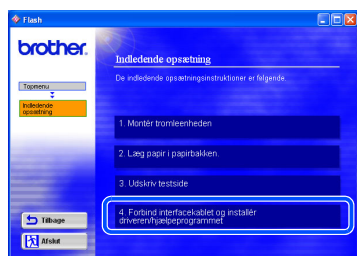
# For brugere af Brother Peer-to-Peer-netværksprintere (LPR)



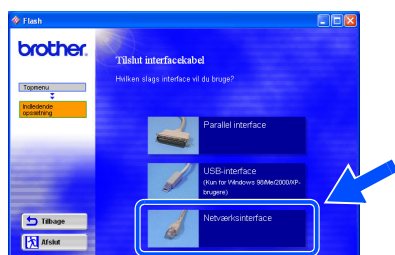
Hvis printeren skal tilsluttes et netværk, anbefaler vi, at du kontakter systemadministratoren for installation.

## Tilslutning af printeren til netværket og installation af driveren

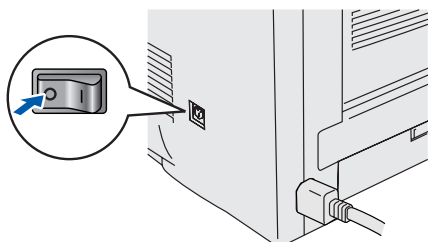
- 1 Klik på valgmuligheden for **Forbind interfacekablet og installér driveren/ hjælpeprogrammet** i menuen **Indledende opsætning**.



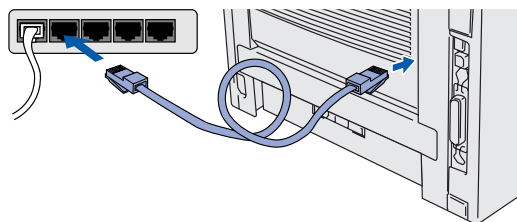
- 2 Vælg **Netværksinterface**.



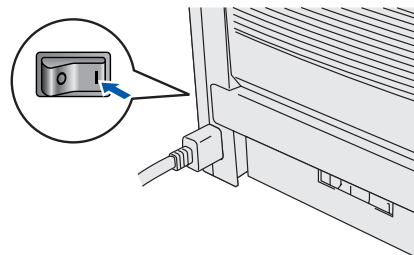
- 3 Sluk for printeren vha. afbryderen.



- 4 Forbind netværksinterfacekablet til printeren og derefter til en ledig port på hub'en.



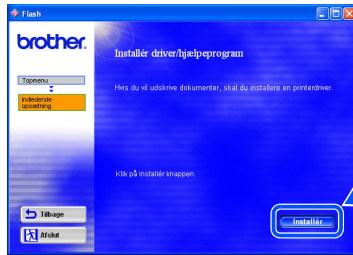
- 5 Tænd for printeren.



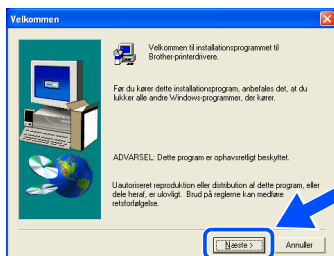
- 6 Klik på **Næste**, når filmen stopper.



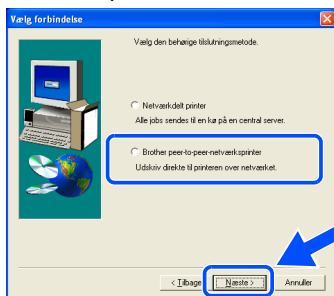
- 7 Klik på **Installér**.



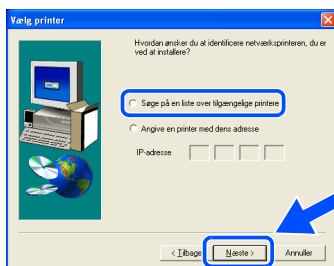
- 8 Klik på **Næste**.  
Følg instruktionerne på skærmen.



- 9 Vælg **Brother peer-to-peer netværksprinter**, og klik derefter på **Næste**.

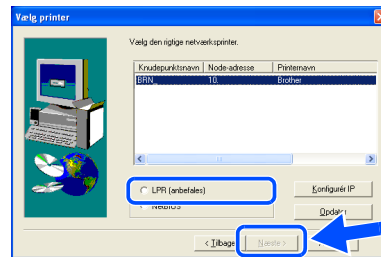


- 10 Vælg **Søge på en liste over tilgængelige printere**, eller indtast printerens IP-adresse. Klik på **Næste**.



Kontakt din administrator for at få printerens IP-adresse.

- 11 Vælg printerens IP-adresse og **LPR**, og klik derefter på **Næste**.



- 12 Klik på **Afslut**.



- OK!** For brugere af Windows NT® 4.0 og Windows® 2000/XP:  
Installationen er nu gennemført.

- OK!** For brugere af Windows® 95/98/Me:  
Når pc'en genstartes, er installationen gennemført.



## For brugere af netværksinterfacekabler

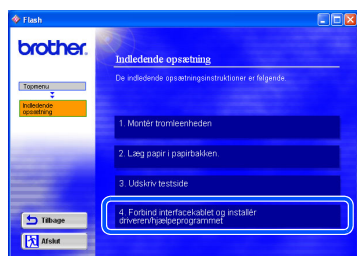
# For brugere af Brother Peer-to-Peer-netværksprintere (NetBIOS)



Hvis printeren skal tilsluttes et netværk, anbefaler vi, at du kontakter systemadministratoren for installation.

## Tilslutning af printeren til netværket og installation af driveren

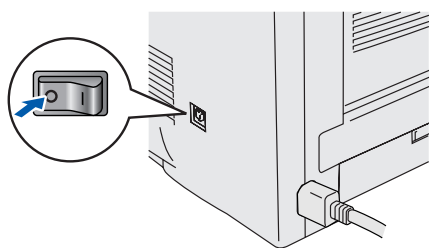
- 1 Klik på valgmuligheden for **Forbind interfacekablet og installér driveren/ hjælpeprogrammet** i menuen **Indledende opsætning**.



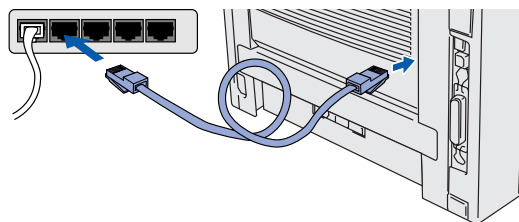
- 2 Vælg **Netværksinterface**.



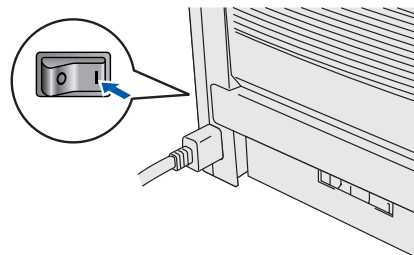
- 3 Sluk for printeren vha. afbryderen.



- 4 Forbind netværksinterfacekablet til printeren og derefter til en ledig port på hub'en.



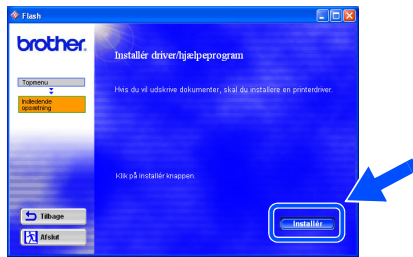
- 5 Tænd for printeren.



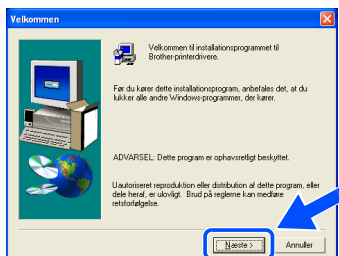
- 6 Klik på **Næste**, når filmen stopper.



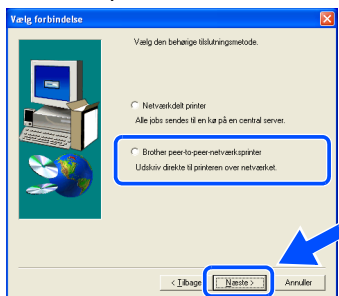
- 7 Klik på **Installér**.



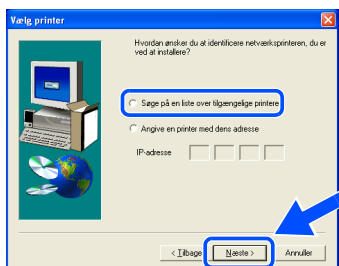
- 8 Klik på **Næste**.  
Følg instruktionerne på skærmen.



- 9 Vælg **Brother peer-to-peer netværksprinter**, og klik derefter på **Næste**.

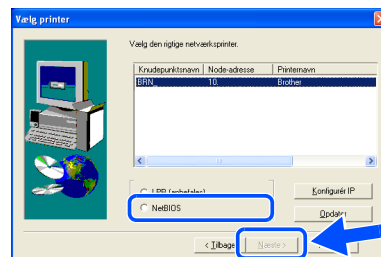


- 10 Vælg **Søge på en liste over tilgængelige printere**, eller indtast printerens IP-adresse. Klik på **Næste**.



Kontakt din administrator for at få printerens IP-adresse.

- 11 Vælg printerens IP-adresse og **NetBIOS**, og klik derefter på **Næste**.



- 12 Klik på **Afslut**.



**OK!** For brugere af Windows NT® 4.0 og Windows® 2000/XP:  
Installationen er nu gennemført.

**OK!** For brugere af Windows® 95/98/Me:  
Når pc'en genstartes, er installationen gennemført.



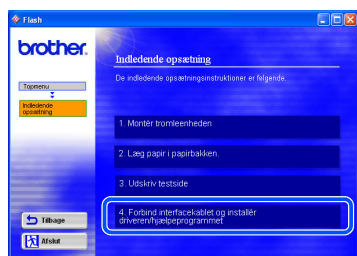
## For brugere af delte netværksprintere



Hvis printeren skal tilsluttes et netværk, anbefaler vi, at du kontakter systemadministratoren for installation.

### Installation af driveren, tilslutning af kablet og valg af den relevante printer kø eller 'Dele navn'

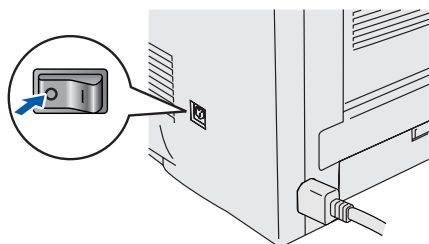
- 1 Klik på valgmuligheden for **Forbind interfacekablet og installer driveren/hjælpeprogrammet** i menuen **Indledende opsætning**.



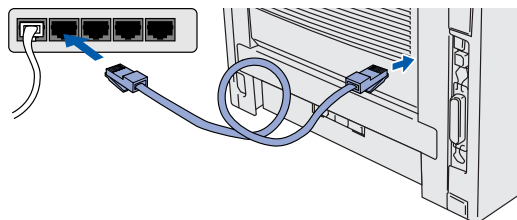
- 2 Vælg **Netværksinterface**.



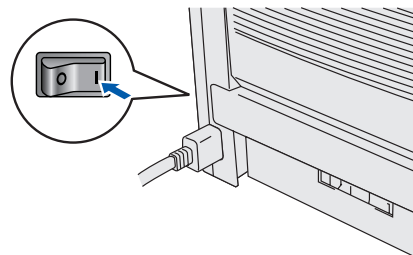
- 3 Sluk for printeren vha. afbryderen.



- 4 Forbind netværksinterfacekablet til printeren og derefter til en ledig port på hub'en.



- 5 Tænd for printeren.



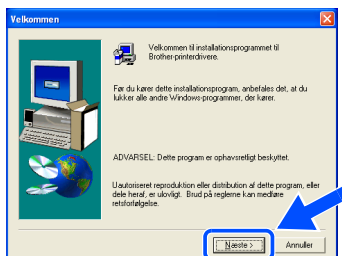
- 6 Klik på **Næste**, når filmen stopper.



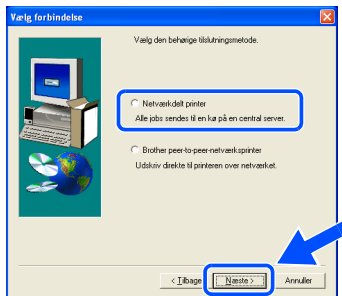
- 7 Klik på **Installér**.



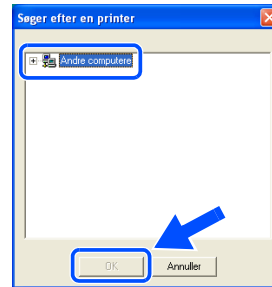
- 8 Klik på **Næste**.  
Følg instruktionerne på skærmen.



- 9 Vælg **Netværkdelt printer**, og klik derefter på **Næste**.



- 10 Vælg printerens kø, og klik derefter på **OK**.



*Kontakt din administrator for at få printerens kø.*

- 11 Klik på **Afslut**.



- OK!** Installationen er nu gennemført.

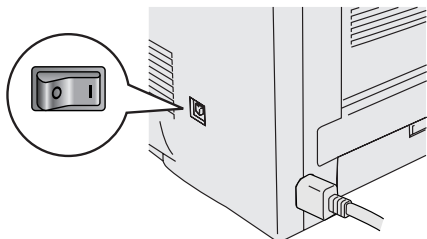


## For brugere af USB-interfacekabler

### For brugere af Mac<sup>®</sup> OS 8.6 til 9.2

#### 1. Tilslutning af printeren til din Macintosh og installation af driveren

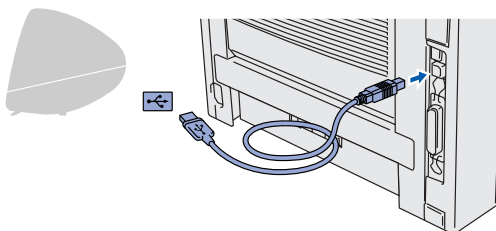
- 1 Sørg for, at printeren er tændt.



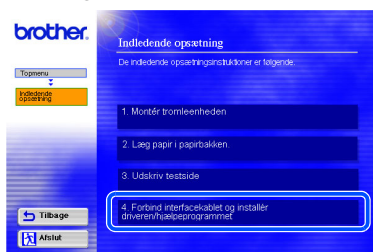
- 2 Tilslut USB-interfacekablet til Macintoshen og derefter til printeren.



Slut ikke USB-kablet til tastaturets USB-port eller en deaktiveret USB-hub.



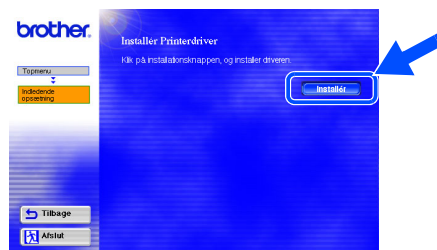
- 3 Klik på valgmuligheden for **Forbind interfacekablet og installér driveren/hjælpeprogrammet** i menuen **Indledende opsætning**.



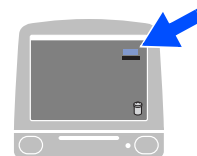
Hvis denne skærm vises, skal du vælge **USB-interface**.



- 4 Klik på **Installér**, og følg instruktionerne på skærmen.

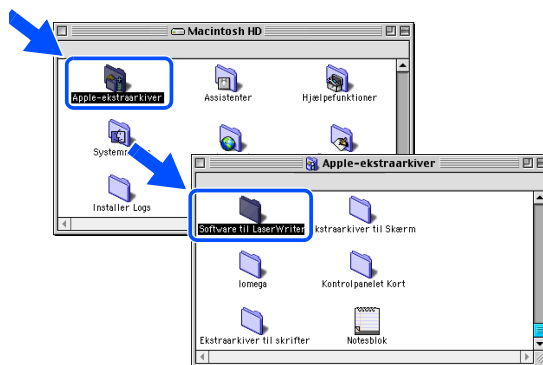


- 5 Klik på ikonet **Macintosh HD**.



- 6 **For brugere af Mac<sup>®</sup> OS 8.6 til 9.04:**  
Åbn mappen **Apple-ekstraarkiver**.  
Åbn mappen **Software til LaserWriter**.

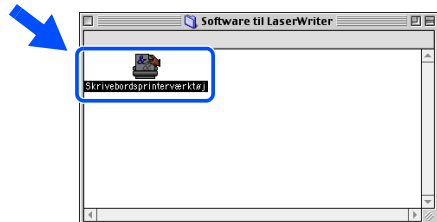
**For brugere af Mac<sup>®</sup> OS 9.1 til 9.2:**  
Åbn mappen **Programmer** (Mac<sup>®</sup> OS 9).  
Åbn mappen **Utilities**.



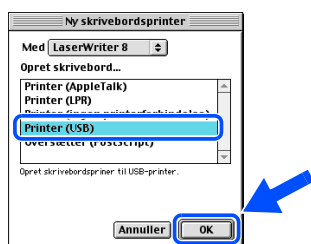
\* Skærbillederne er baseret på Mac<sup>®</sup> OS 9.04.



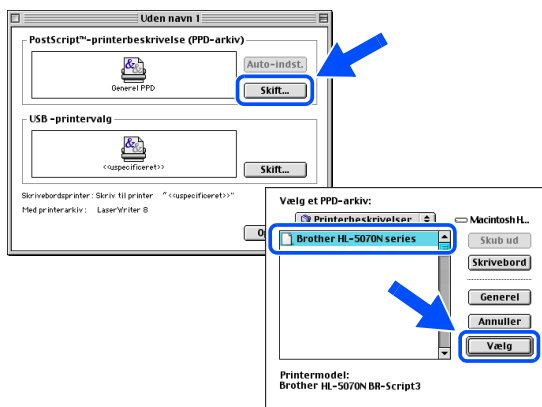
- 7 Åbn ikonet **Skrivebordsprinterværktøj**.



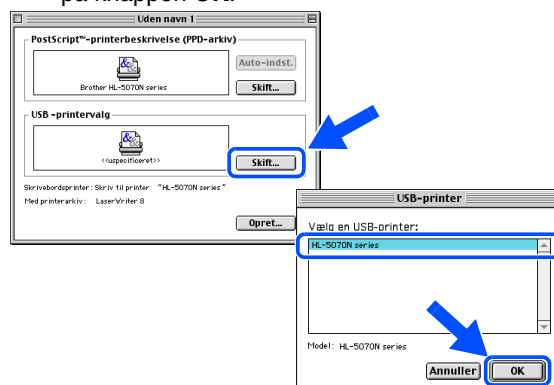
- 8 Vælg **Printer (USB)**, og klik derefter på **OK**.



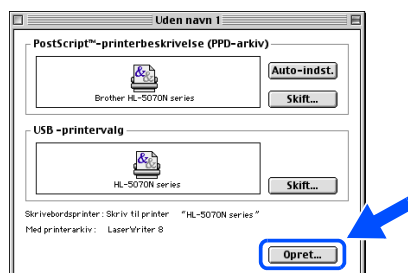
- 9 Klik på **Skift...** i PostScript™-printerbeskrivelse (PPD-arkiv).  
Vælg **HL-5070N series**, og klik derefter på knappen **OK**.



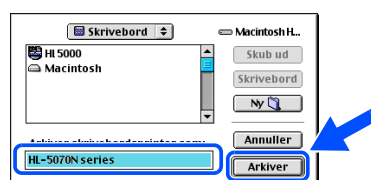
- 10 Klik på **Skift...** i **USB-printervalg**.  
Vælg **Brother HL-5070N series**, og klik derefter på knappen **OK**.



- 11 Klik på **Opret...**



- 12 Indtast printerens navn (HL-5070 series), og klik derefter på **Arkiver**.



- 13 Vælg **Slut** I menuen **Arkiv**.



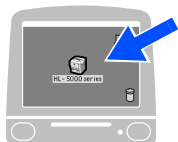
Fortsæt til næste side



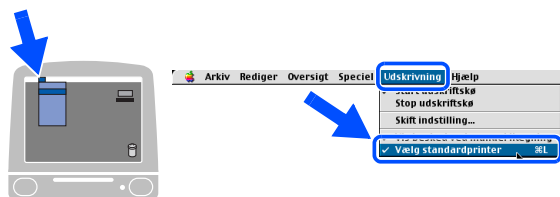
## For brugere af USB-interfacekabler

**For brugere af Mac® OS 8.6 til 9.2****2. Indstilling af printeren som standardprinter**

- 1 Klik på ikonet **HL-5000 series** på skrivebordet.



- 2 Vælg **Vælg standardprinter** i menuen **Udskrivning**.



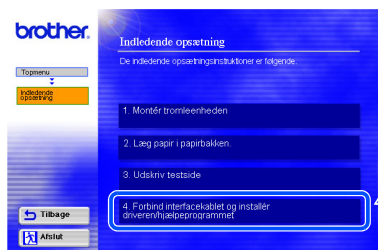
- OK! Installationen er nu gennemført.


## For brugere af USB-interfacekabler

# For brugere af Mac® OS X 10.1 til 10.2

## Tilslutning af printeren til din Macintosh og installation af BR-Script PPD-arkiv

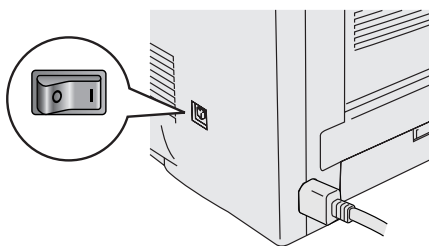
- 1 Klik på valgmuligheden for **Forbind interfacekablet og installér driveren/hjælpeprogrammet** i menuen **Indledende opsætning**.



 Hvis denne skærm vises, skal du vælge **USB-interface**.



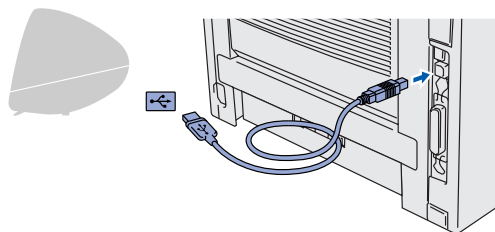
- 2 Sørg for, at printeren er tændt.



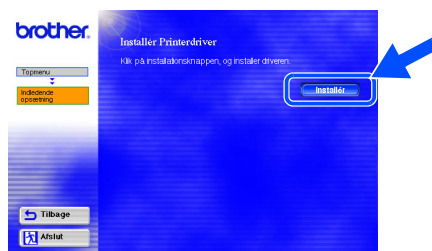
- 3 Tilslut USB-interfacekablet til Macintoshen og derefter til printeren.



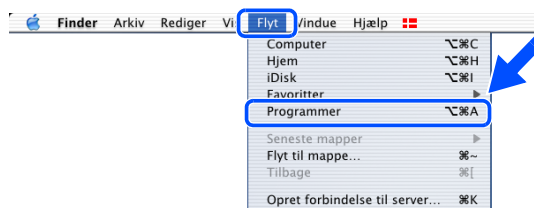
Slut ikke USB-kablet til tastaturets USB-port eller en deaktiveret USB-hub.



- 4 Klik på **Installér**, og følg instruktionerne på skærmen.



- 5 Vælg **Programmer** i menuen **Flyt**.

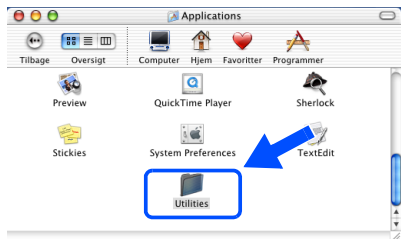


Fortsæt til næste side

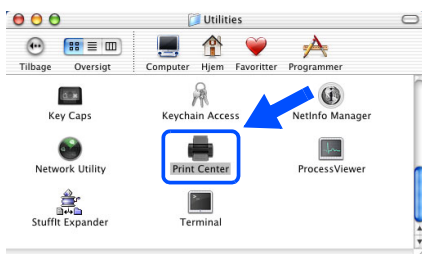


## For brugere af USB-interfacekabler

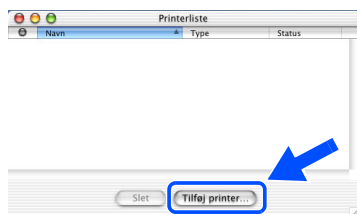
- 6 Åbn mappen **Utilities**.



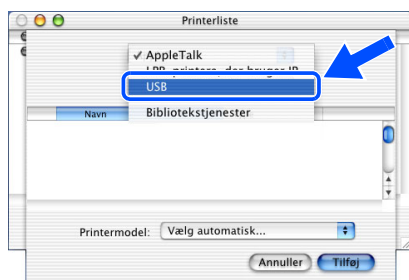
- 7 Åbn ikonet **Print Center**.



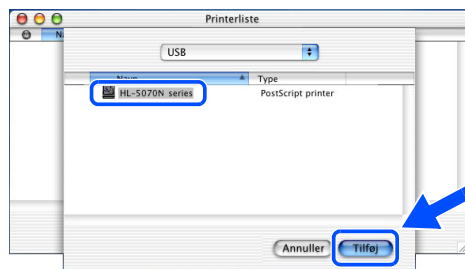
- 8 Klik på knappen **Tilføj printer...**



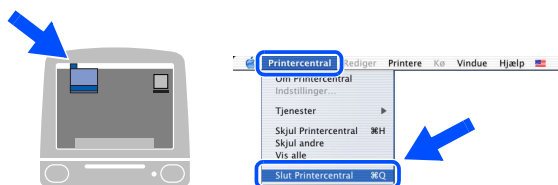
- 9 Vælg **USB**.



- 10 Vælg **HL-5070N series**, og klik derefter på **Tilføj**.



- 11 Vælg **Slut printercentral** i menuen **Printercentral**.



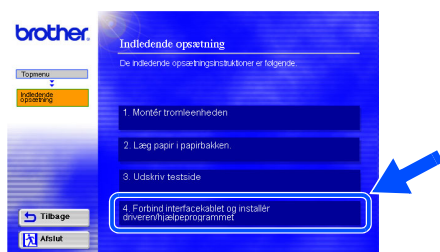
- OK! Installationen er nu gennemført.

## For brugere af netværksinterfacekabler

### For brugere af Mac® OS 8.6 til 9.2

#### Tilslutning af printeren til din Macintosh og installation af BR-Script PPD-arkiv

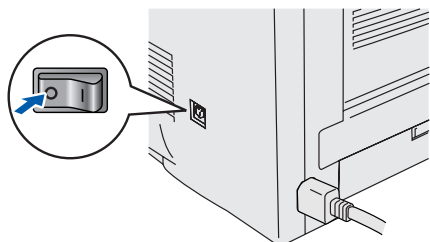
- 1 Klik på valgmuligheden for **Forbind interfacekablet og installer driveren/hjælpeprogrammet** i menuen **Indledende opsætning**.



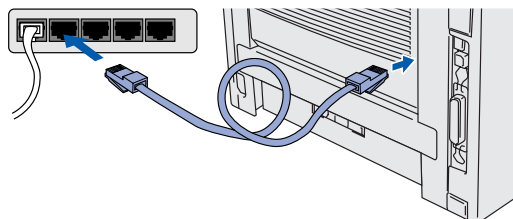
- 2 Vælg **Netværksinterface**.



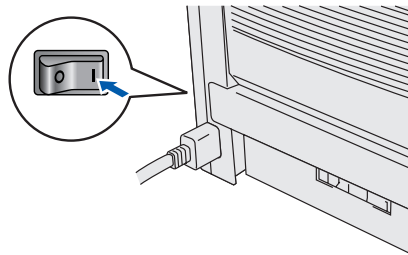
- 3 Sluk for printeren vha. afbryderen.



- 4 Forbind netværksinterfacekablet til printeren og derefter til en ledig port på hub'en.



- 5 Tænd for printeren.



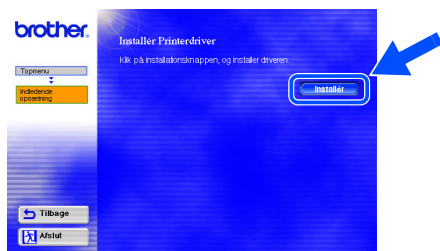
- 6 Klik på **Næste**, når filmen stopper.



Fortsæt til næste side

## For brugere af netværksinterfacekabler

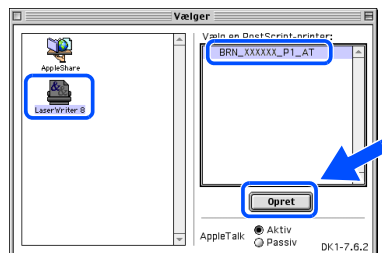
- 7 Klik på **Installér**, og følg instruktionerne på skærmen.



- 8 Åbn **Vælger** i **Apple**-menuen.



- 9 Klik på ikonet **LaserWriter 8**<sup>\*1</sup>, og vælg derefter **BRN\_XXXXXX\_P1\_AT**.<sup>\*2</sup>  
Klik på knappen **Opret**.  
Luk **Vælger**.



\*1 Hvis driveren Apple LaserWriter 8 ikke allerede er installeret på computeren, kan du hente den fra <http://www.apple.com>

\*2 xxxxxx er de seks sidste cifre i Ethernet-adressen.



Netværksvejledningens kapitel 7.

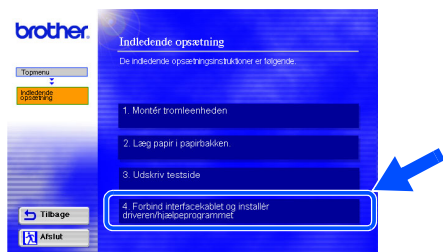
**OK!** Installationen er nu gennemført.

## For brugere af netværksinterfacekabler

# For brugere af Mac® OS X 10.1 til 10.2

## Tilslutning af printeren til din Macintosh og installation af BR-Script PPD-arkiv

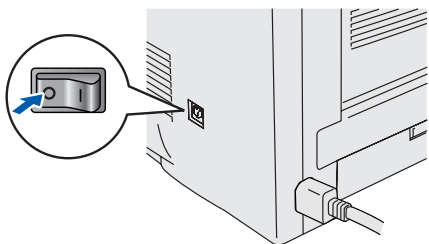
- 1 Klik på valgmuligheden for **Forbind interfacekablet og installér driveren/hjælpeprogrammet** i menuen **Indledende opsætning**.



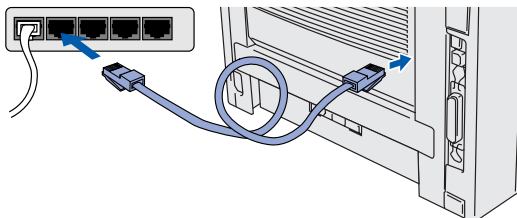
- 2 Vælg **Netværksinterface**.



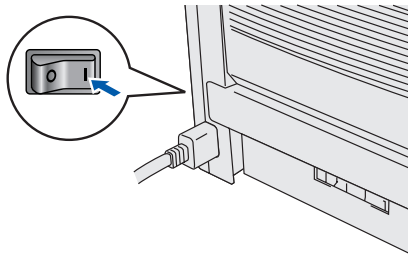
- 3 Sluk for printeren vha. afbryderen.



- 4 Forbind netværksinterfacekablet til printeren og derefter til en ledig port på hub'en.



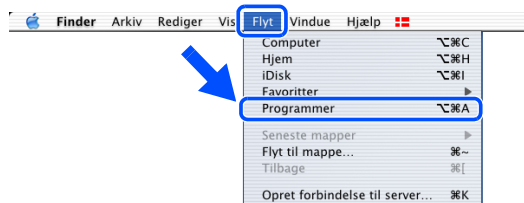
- 5 Tænd for printeren.



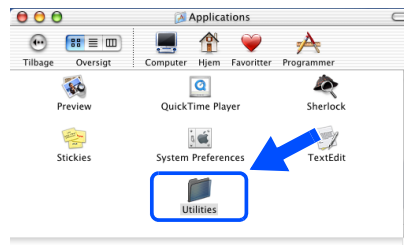
- 6 Klik på **Installér**, og følg instruktionerne på skærmen.



- 7 Vælg **Programmer** i menuen **Flyt**.



- 8 Åbn mappen **Utilities**.

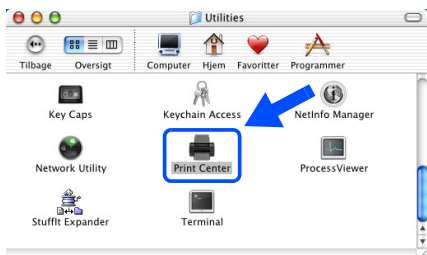


Fortsæt til næste side

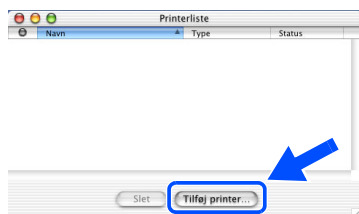


## For brugere af netværksinterfacekabler

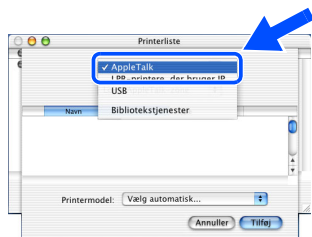
- 9 Åbn ikonet **Print Center**.



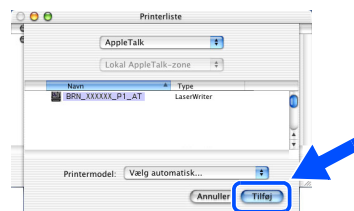
- 10 Klik på knappen **Tilføj printer...**



- 11 Vælg **AppleTalk**.



- 12 Vælg **BRN\_XXXXXX\_P1\_AT**<sup>\*1</sup>, og klik derefter på **Tilføj**.

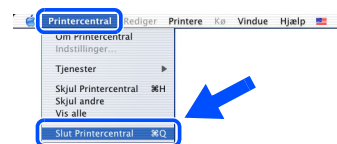
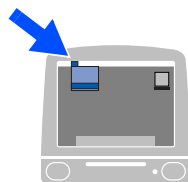


\*1 xxxxxx er de seks sidste cifre i Ethernet-adressen.



Netværksvejledningens kapitel 7.

- 13 Vælg **Slut printercentral** i menuen **Printercentral**.



- OK! Installationen er nu gennemført.



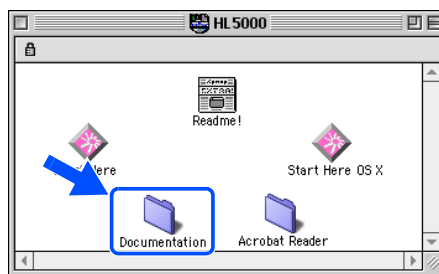
Dette afsnit handler om brug af printeren i et netværk. En administrator bør sætte printeren op vha. følgende trin.

## Kapitler i brugervejledning for netværksbrugere

### Windows®



### Macintosh®



Windows® 95/98/ME	Peer-to-Peer	TCP/IP	Kapitel 3	Peer-to-Peer-udskrivning
		NetBIOS	Kapitel 4	NetBIOS Peer-to-Peer-udskrivning
	Brother Internet Print	TCP/IP	Kapitel 5	Konfiguration af Internet Print
	Netware	IPX/SPX	Kapitel 6	Novell Netware-udskrivning
Windows NT®	Peer-to-Peer	TCP/IP	Kapitel 2	TCP/IP-udskrivning
		NetBIOS	Kapitel 4	NetBIOS Peer-to-Peer-udskrivning
		DLC/LLC	Kapitel 8	DLC-udskrivning
	Brother Internet Print (Kun NT® 4.0)	TCP/IP	Kapitel 5	Konfiguration af Internet Print
Netware	IPX/SPX	Kapitel 6	Novell Netware-udskrivning	
Windows® 2000/XP	Peer-to-Peer (Kun Windows® 2000)	TCP/IP	Kapitel 2	TCP/IP-udskrivning
		NetBIOS	Kapitel 4	NetBIOS Peer-to-Peer-udskrivning
		DLC/LLC	Kapitel 8	DLC-udskrivning
	IPP (Internet Printing Protocol)	TCP/IP	Kapitel 2	TCP/IP-udskrivning
	Brother Internet Print	TCP/IP	Kapitel 5	Konfiguration af Internet Print
Netware	IPX/SPX	Kapitel 6	Novell Netware-udskrivning	
UNIX/Linux		TCP/IP	Kapitel 1	UNIX-udskrivning
Macintosh®		AppleTalk	Kapitel 7	Macintosh-udskrivning
		TCP/IP	Kapitel 7	Macintosh-udskrivning
OS2 Warp Server LAN-server		TCP/IP	Kapitel 2	TCP/IP-udskrivning
		NetBIOS	Kapitel 4	NetBIOS Peer-to-Peer-udskrivning

Opsætning af printeren

Windows® USB

Windows® parallel

Installation af driveren

Windows® netværk

Macintosh® USB

Macintosh® netværk

For Administratorer

# Installation af hjælpeprogrammet BRAdmin Professional til konfiguration (kun for Windows®-brugere)

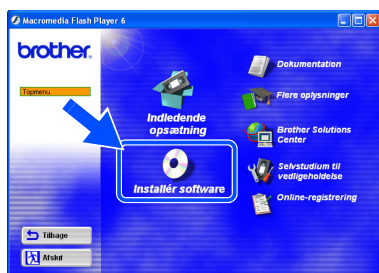
Programmet BRAdmin Professional er beregnet til, at du kan betjene de Brother-enheder, som er tilsluttet netværket, f.eks. netværksforberedte printere og/eller multifunktionscentre i et LAN-miljø. BRAdmin Professional kan også bruges til at styre enheder fra andre producenter, hvis produkter understøtter SNMP (Simple Network Management Protocol).

Du kan få yderligere oplysninger om hjælpeprogrammet BRAdmin Professional ved at gå til <http://solutions.brother.com>

- 1 Indsæt cd-rom'en i cd-rom-drevet. Åbningsskærbilledet vises automatisk. Følg vejledningen på skærmen.



- 2 Klik på ikonet **Installér software** på menukærmen.



- 3 Følg vejledningen på skærmen. Klik på **BRAdmin Professional**.



Standardadgangskoden til printernetkortet er **'access'**. Du kan bruge programmet BRAdmin Professional software eller en Web-browser til at ændre denne adgangskode.

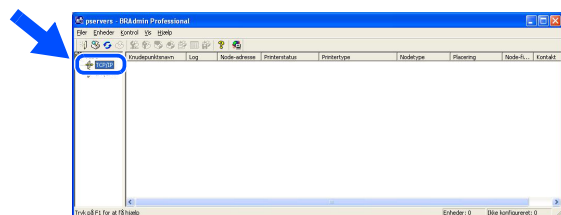
# Web BRAdmin (kun for Windows®-brugere)

Brother har også udviklet Web BRAdmin, som er tilbehørssoftware til virksomhedsnetværk, der giver kontrol over Brother-enheder og andre SNMP-kompatible enheder i større LAN/WAN-miljøer.

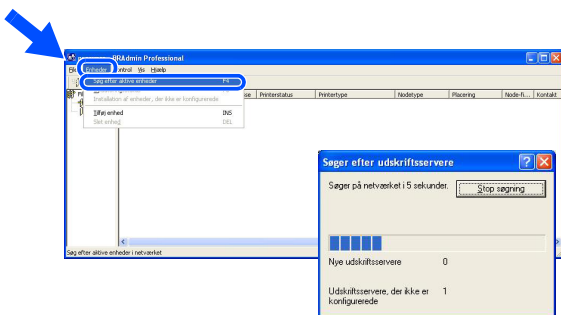
Denne software er baseret på en webserver og kræver, at Microsofts Internet Information Server og Suns Java-klientsoftware er installeret. Du kan finde yderligere oplysninger om Web BRAdmin-softwaren eller downloade den ved at gå til <http://solutions.brother.com/webbradmin>

# Indstilling af IP-adresse, undernetmaske og gateway vha. BRAdmin Professional (kun for Windows®-brugere)

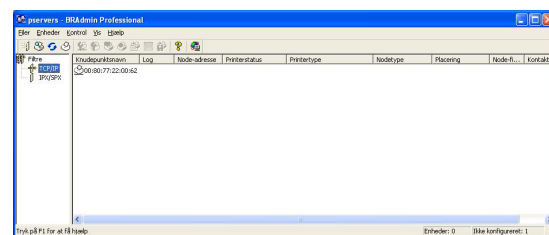
- 1 Start BRAdmin Professional, og vælg TCP/IP.



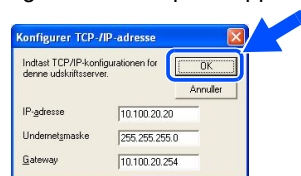
- 2 Vælg **Søg efter aktive enheder** i menuen **Enheder**. BRAdmin søger nu automatisk efter nye enheder.



- 3 Dobbeltklik på den nye enhed.



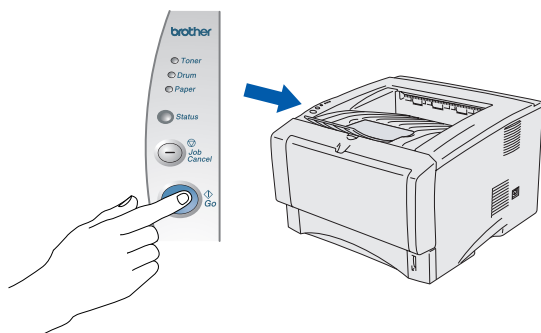
- 4 Indtast **IP-adresse**, **Undernetmaske** og **Gateway**, og klik derefter på knappen **OK**.



- 5 Adresseoplysningerne gemmes i printeren.

## Udskrivning af printerens indstillinger

Siden med printerindstillinger viser alle aktuelle printerindstillinger, herunder netværksindstillingerne. Siden med printerindstillinger udskrives ved at trykke på knappen **Go** tre gange.



## Fabriksindstilling

Du kan nulstille alle printernetkortets indstillinger (herunder adgangskoden) til fabriksindstillingerne. Du kan finde oplysninger om nulstilling af printernetkortet i kapitel 3 "Fabriksindstilling for netværk" på side 3-11 i brugervejledningen til printeren.



*Brugervejledningens kapitel 3.*

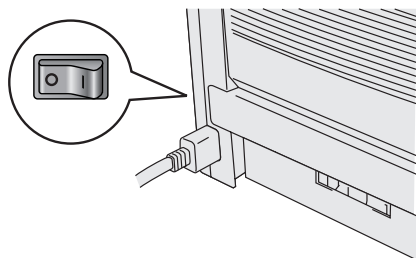
## Forsendelse af printeren

Hvis du er nødt til at forsende din printer, skal den pakkes omhyggeligt ind i den oprindelige emballage for at undgå skader under forsendelsen. Det anbefales stærkt, at du gemmer og bruger den originale emballage. Printeren skal desuden være tilstrækkeligt forsikret i fragtmandens varetægt.

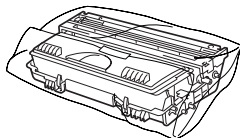


Ved forsendelse af printeren skal **TROMLEENHEDEN** og **TONERPATRONEN** tages ud af printeren og placeres i plasticposen. Hvis enheden ikke tages ud af printeren og placeres i en plasticpose under forsendelse, vil printeren blive alvorligt beskadiget, og **KAN FÅ GARANTIE** TIL AT BORTFALDE.

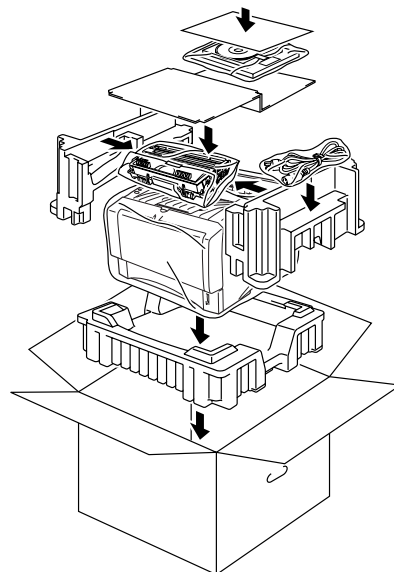
- 1 Afbryd strømmen til printeren, og tag strømkablet ud.



- 2 Tag tromleenheden ud. Placer den i en plasticpose, og luk posen.



- 3 Pak printeren igen.



### Varemærker

Brother-logoet er et registreret varemærke tilhørende Brother Industries Ltd.

Windows® og WindowsNT® er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og andre lande.

Apple Macintosh, iMac, LaserWriter og AppleTalk er varemærker, som tilhører Apple Computer, Inc.

HP, HP/UX, JetDirect og JetAdmin er varemærker, som tilhører Hewlett-Packard Company.

UNIX er et varemærke tilhørende UNIX Systems Laboratories.

Adobe PostScript® og PostScript3™ er varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated.

Netware er et varemærke tilhørende Novell, Inc.

ENERGY STAR er et registreret mærke i USA.

Alle andre mærke- og produktnavne, der er nævnt i denne brugervejledning, er registrerede

### Udarbejdelse og publikation

Denne vejledning indeholder de seneste produktbeskrivelser og specifikationer og er udarbejdet og udgivet under tilsyn af Brother Industries Ltd.

Indholdet af denne vejledning og produktets specifikationer kan ændres uden varsel.

Brother forbeholder sig ret til uden varsel at foretage ændringer af specifikationerne og materialet heri og kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader (herunder følgeskader), der er forårsaget af tillid til de præsenterede materialer, herunder (men ikke begrænset til) typografiske fejl og andre fejl i publikationen.

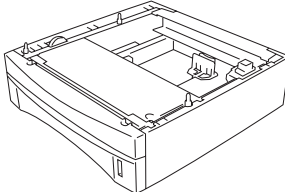
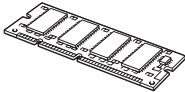
Dette produkt er beregnet til erhvervsbrug.

# Funktioner

Printeren har følgende ekstraudstyr. Du kan øge printerens funktionsduelighed ved at tilføje disse enheder.



*Brugervejledningens kapitel 4.*

Nedre papirbakke	DIMM-hukommelse
<b>LT-5000</b>	
	
En ekstra nedre papirbakke udvider printerens samlede papirkapacitet til 250 ark.	Du kan udvide hukommelsen ved at installere (100-pin DIMM) hukommelsesmoduler.

Opsætning af  
printeren

Installation af driveren

Windows®  
USB

Windows®  
parallel

Windows®  
netværk

Macintosh®  
USB

Macintosh®  
netværk

For  
Administratorer

brother®